



CE 0682



**Használati utasítás**

Kérem a használati utasítást őrizze meg!

<b>Biztonsági tájékoztatások</b> .....	HU- 2
<b>Billentyűmagyarázat</b> .....	HU- 3
<b>Általános tudnivalók</b> .....	HU- 4
<b>Rendeltetészerű alkalmazás</b> .....	HU- 4
<b>Szerelés</b> .....	HU- 5
<b>Csatlakoztatás meghajtómotor vezérlésként</b> .....	HU- 5
<b>Csatlakoztatás csoportvezérlésként</b> .....	HU- 6
<b>Gyári beállítás</b> .....	HU- 7
<b>Funkciómagyarázat</b> .....	HU- 7
Kézi/Auto tolókapcsoló .....	HU- 7
Vészjelző, ellenőrzőlámpa .....	HU- 8
RESET- billentyű .....	HU- 8
P-billentyű .....	HU- 8
Csoportos vezérlőkészülék .....	HU- 8
Közbülsőpozíció .....	HU- 8
Szellőztetés/Lamella megfordítás .....	HU- 9
Meghajtómotor készülék .....	HU- 9
Csoportosmeghajtó készülék .....	HU- 9
Redőnyök/Napellenzők vagy zsaluk .....	HU- 9
Kézi üzemmód funkciói .....	HU-10
Automataüzem funkciói .....	HU-10
<b>Programozás</b> .....	HU-10
Közbülsőprogram beprogramozása .....	HU-10
Szellőztetés/lamella megfordításipozíció beprogramozása .....	HU-11
Közbülsőprogram elindítása .....	HU-11
Szellőztetésipozíció elindítása .....	HU-11
Megfordításipozíció elindítása .....	HU-12
Közbülsőpozíció törlése .....	HU-12
Szellőztetés/Lamella megfordításipozíció törlése .....	HU-12
<b>A rádió betanítása</b> .....	HU-13
<b>Műszaki adatok</b> .....	HU-14
<b>Tisztogatás</b> .....	HU-14
<b>Javaslatok hibakeresésre</b> .....	HU-15
<b>Általános megfelelésségi nyilatkozat</b> .....	HU-15



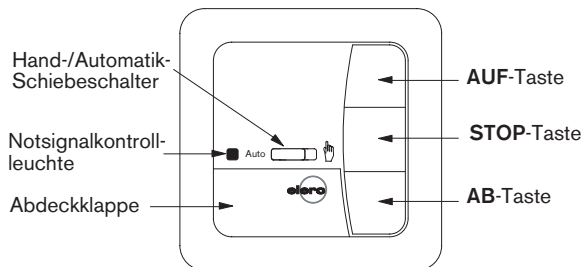
**Figyelem!**



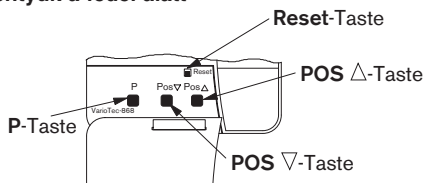
### **Fontos biztonsági tájékoztatások! Tartsa be a következő utasításokat. Balesetveszély áramütés által.**

- A 230 V-os hálózati csatlakozásokat csak erre felhatalmazott szakember készítheti el.
- Szerelés előtt feszültségmentesítse a csatlakozó vezetékét.
- A csatlakozásnál tartsa be a helyi energiaszolgáltató vállalat előírásait, valamint a vizes- és nyirkos helyiségekre vonatkozó rendelkezéseket a VDE 100 szerint.
- Csak száraz helyiségekben használja.
- Csak változtatás nélküli **elero** eredeti alkatrészeket használjon.
- Tartsa távol a személyeket a berendezések működési körzetéből.
- A gyerekeket tartsa távol a vezérlésektől.
- Vegye figyelembe az országára jellemző előírásokat.
- Ha a berendezést egy vagy több készülék vezérli, akkor a berendezés mozgásterülete legyen belátható üzemelés közben.
- A vezérlő vezetékek csatlakozásához (védő kifestültségek) csak elegendő átütési szilárdságú vezetékfajtákat szabad használni.
- A készülék lenyelhető apró alkatrészeket tartalmaz.

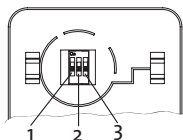
## Billentyűmagyarázat



## Billentyűk a fedél alatt



## Kódkapcsoló (A készülék hátoldalán)



- 1 Felső pozíció** → Vészjelző funkció kikapcsolva  
 Alsó pozíció → Vészjelző funkció bekapcsolva
- 2 Felső pozíció** → Csportos vezérlőkészülék  
 Alsó pozíció → Meghajtómotor vezérlés
- 3 Felső pozíció** → Redőny üzemmód  
 Alsó pozíció → Redőny-/Fényárnyékoló üzemmód

## Általános tudnivalók

A VarioTec-868 a meghajtást manuálisan vagy külső parancsra vezérli.

A VarioTec-868 manuális kezelése bármikor lehetséges.

Erre a készülékre az egyszerű kezelés jellemző.

## Rendeltetészerű alkalmazás

A VarioTec-868-as készüléket csak redőnyöknél-, fényellenzőknél- és zsalukészülékeknél szabad alkalmazni.

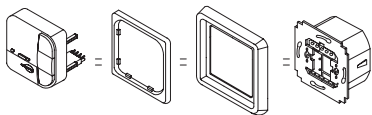
Idegen készülékekhez való csatlakoztatás csak a szakkereskedéssel lefolytatott egyeztetés után lehetséges.

- Ügyeljen arra, hogy a rádióberendezéseket nem szabad emelt zavarórizikójú területeken működtetni (mint például kórházak, vagy repterek közelében).
- A távirányító alkalmazása csak azon készülékeknél és berendezéseknél alkalmazható, ahol a kéziadó-, vagy vevő, sem személyekre, sem állatokra vagy tárgyakra nézve veszélyt nem jelent, vagy ezen rizikó által más biztonsági berendezéseket nem befolyásol.
- Az alkalmazó semmilyen védelemmel nem rendelkezik a zavarás elhárítás terén más telefonberendezések és végberendezések által (mint például más rádióberendezések által, amelyek rendeltetészerűen ugyanabban a frekvenciaterületben találhatók).
- Rádióvevőkészülékek csak a gyártó által is engedélyezett készülékekkel és berendezésekkel köthetők össze.

**Megjegyzés:** Ügyeljen arra, hogy a vezérlést sem fémes területek közelében, sem pedig mágneses közegben installálni, sem működtetni nem szabad.

Azok a rádióberendezések, amik azonos frekvencián sugároznak, a vétel zavarásához vezethetnek. Továbbiakban ügyelni kell még arra, hogy a rádiószignál sugárhossza a törvényhozó-, valamint építkezési intézkedések által korlátozott.

## Szerelés



**Megjegyzés:** A készülék hátoldalán levő kódkapcsolóval lehet beállítani a meghajtómotor Vezérlését, vagy a csoportos vezérlést.

## Csatlakoztatás meghajtó motorvezérlésként

A vezérlés felépítését a vezérlési katalógusban találhatja meg.

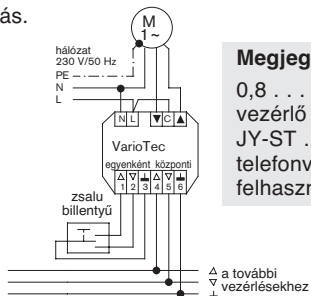


**Figyelem!**

### Balesetveszély áramütés által.

- Csatlakoztatás csak egy erre felhatalmazott szakemberrel megengedett!
- Abban az esetben, ha az VarioTec-868-al egy vagy több meghajtómotort akar vezérelni, akkor a meghajtómotorokat relévezetéssel szét kell választani.
- Ügyeljen a készülék kapcsolóáramára.

1. Vegye le a védősapkákat.
2. Csatlakoztatás.



### Megjegyzés:

0,8 . . . mm-es leárnycolt vezérlő vezetékét, vagy JY-ST . . . 0,6 mm-es telefonvezetékét kell felhasználni.

3. Tegye vissza a védősapkát ismét a hálózati részre.
4. Rögzítse a hálózati részt a dobozban.
5. Tegye a kapcsolótáblát keretbe és dugja azt be a hálózati részbe.

## Csatlakoztatás csoport vezérlő készülékként

A vezérlés felépítését a vezérlési katalógusban találhatja meg.

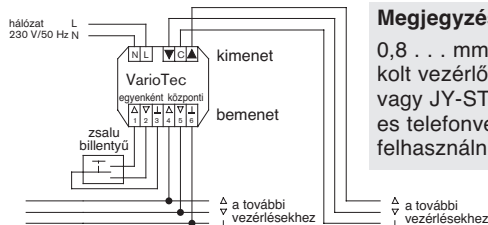


**Figyelem!**

### Balesetveszély áramütés által.

- Csatlakoztatás csak egy erre felhatalmazott szakemberrel megengedett!

1. Vegye le a védősapkákat.
2. Csatlakoztatás.



### Megjegyzés:

0,8 . . . mm-es leárnycolt vezérlő vezetékét, vagy JY-ST . . . 0,6 mm-es telefonvezetékét kell felhasználni.

3. Tegye vissza a védősapkát ismét a hálózati részre.
4. Rögzítse a hálózati részt a dobozban.
5. Tegye a kapcsolótáblát keretbe és dugja azt be a hálózati részbe


## Gyári beállítás

### Kódkapcsoló beállítás

<b>1. Alsó pozíció</b>	Vészjelzőkapcsoló bekapcsolva.
<b>2. Alsó pozíció</b>	Meghajtómotorkészülék.
<b>3. Alsó pozíció</b>	Redőny-/fényleárnyékoló üzem.

## Funkciómagyarázat

### Kézi-/Automatikus tolókapcsoló

A kézi tolókapcsoló „**Kézi**”  állásában csak manuális menüparancsok és vészjelzések vitelezhetők ki.

A tolócsapcsoló „**AUTO**” beállításakor automatikus parancsokat lehet (vezérlési szignálok a csoportvezérlési bemeneteleken keresztül) végrehajtani.

### Vészjelzést ellenőrzőlámpa

Vészjelzésről akkor beszélünk, ha a csoport – vagy egyedi vezérlő bemenetek 5 másodpercnél hosszabb ideig kapnak tartós kapcsolási jelet.

A vészjelzés beérkezését a vészjelző ellenőrzőlámpa felvillanása jelzi.

Az 1-es kódkapcsolón keresztül lehet a **VÉSZSZIGNÁL** funkciót ki/bekapcsolni.

## RESET-billentyű

A **RESET**-billentyű megnyomásával (golyóstollal, vagy ehhez hasonló valami más eszközzel) lehet a közbülsőpozíciót és a szellőző-/lamella megfordítópozíciót törölni.

## P-billentyű

A **P**-billentyű megnyomásával egy új hálózati számítást szimulálunk (erre a rádió betanításánál van szükség).

## POS ▾

A **Pos** ▾ billentyűvel egy közbülsőpozíciót lehet beprogramozni.

## POS △

A **Pos** △ billentyűvel egy szellőző-/lamella megfordítópozíciót lehet beprogramozni.

## Csoportos vezérlés

Egy csoportos vezérlés alatt több motor egyidejű vezérlését értjük.

## Közbülsőpozíció

A közbülsőpozíció az a függőny szabadon választható pozíciója a felső- és az alsó végállás között. Ezt a pozíciót a programozás után a felső állásból lehet elindítani.

A közbülsőállás a redőny/zsalu szabadon választható pozíciója a felső- és az alsó végállás között. Ezt a pozíciót a programozás után a felső állásból lehet elindítani.

Ehhez az **LE**- billentyűt röviden nyomja meg **kétszer** egymás után.

A zsalu üzemmódban egy esetleg beállított megfordítás automatikusan a közbülsőpozíció után bekövetkezhet.

**Szellőztetés/Fordítás**

A szellőztetés/lamella megfordításpozíció a függöny szabadon választható pozíciója az alsó és a felső végállás között. Ezzel a funkcióval a redőnyt ismét addig tudja felvinni az alsó végállásból, amíg a szellőző nyílások ki nem nyílnak. A zsalu esetében a lamellák megfordulnak. Ehhez nyomja meg a **FEL**- billentyűt röviden **kétszer** egymás után.

**Meghajtómotorkészülék**

Amennyiben a VarioTec-868 motormeghajtással kerül alkalmazásra, akkor a meghajtót közvetlenül a készülékhez csatoloztatják. A külső meghajtómotorkészülék jelzései menetparancssá alakulnak. A 2-es kódkapcsolónak az alsó pozíción kell állnia.

**Csoportos motormeghajtókészülék**

Amennyiben a VarioTec-868 csoportvezérlésű készülékként került alkalmazásra, akkor még további csoportos vezérlésű és meghajtómotorkészüléket lehet csatlakoztatni. A 2-es kódpcsolónak a felső pozícióban kell lennie.

**Redőny/Fényvédő- vagy zsalu beállítása**

A 3-as kódkapcsolón keresztül lehet a redőnyt-/fényvédőt (lent), a zsalu üzemet (fent) beállítani.

A zsalu funkció a zsalut lépcsőzetesen mozgatja azért, hogy a lamellák pontos pozicionálását lehetővé tegye. Nyomja meg a menetbillentyűt 1 másodpercnél **hosszabban**, a zsalu most magától tovább halad.

**Funkciók****Funkciók kézi üzemben**

- FEL, STOP, LE
- Közbülsőpozíció
- Szellőző/Lammela megfordítópozíció
- Vészjelzések

**Automataüzemelés funkciói**

- Automatikus külső indítási parancsok
- FEL, STOP, LE
- Közbülsőpozíció
- Szellőző-/Lamella megfordítópozíció
- Vészjelzések

**Programozás****Közbülsőprogram beprogramozása**

**Előfeltétel:** A függöny a felső végállásban van.

1. Nyomja meg a **Pos** ▽ billentyűt és tartsa azt lenyomva.
2. Nyomja **meg még** pluszként a **LE**-billentyűt egészen addig, amíg a kívánt pozíciót el nem érte. A **FEL**- billentyűvel, vagy a **LE**- billentyűvel lehet egy korrekurát végezni.
3. Most engedje el a **Pos** ▽ programozó billentyűt. A közbülsőpozíciót most elérte. Az ellenőrzőlámpa háromszor röviden felvillan.

### Szellőző-/lamella megfordítópozíció beprogramozása

**Előfeltétel:** A redőny/zsalu az alsó végállásban található.

1. Nyomja meg a **Pos**  $\Delta$  programozó billentyűt és tartsa azt lenyomva.
2. Nyomja **meg még** pluszként a **FEL**-billentyűt egészen addig, amíg a kívánt szellőző-/lamella megfordítópozíciót el nem érte. A **FEL**- billentyűvel, vagy a **LE**- billentyűvel lehet egy korrekurátát végezni.
3. Engedje most el a **Pos**  $\Delta$  programozó billentyűt.  
A szellőző-/lamella megfordítópozíció most rögzítve.  
Az ellenőrzőlámpa most háromszor röviden felvillan.

### Közbülsőpozíció elindítása

A közbülsőpozíciót csak a **felső** végállásból szabad elindítani.

1. Nyomja meg a **LE**- billentyűt **kétszer** röviden egymásután.  
A függöny a rögzített közbülsőpozícióra megy.

### Szellőzőpozíció elindítása (redőnyök)

A szellőzőpozíciót **csak** az **alsó** végállásból szabad elindítani.

1. Nyomja meg a **FEL**- billentyűt **kétszer** röviden egymásután.  
A függöny a rögzített szellőző pozícióba megy.

### Lamella megfordítópozíciót elindítani (zsalu)

A lamella megfordítópozíciót **csak** mindig az **alsó** végállásból szabad elindítani.

1. Nyomja meg a **FEL**- billentyűt **kétszer** röviden egymásután.  
A zsalu a rögzített lamella megfordítópozícióba megy.

A beprogramozott közbülsőpozíció elindítása után a lamellák automatikus megfordítása következik be (ha a megfordítópozíció be lett programozva).

### Közbülsőpozíció törlése

1. Nyomja meg a **Pos**  $\nabla$  programozó billentyűt 5 másodpercnél hosszabban. A közbülsőpozíció most lett törölve.  
Az ellenőrzőlámpa most háromszor felvillan.

### Szellőző-/Lamella megfordítópozíció törlése

Nyomja meg a **Pos**  $\Delta$  programozó billentyűt 5 másodpercnél hosszabban.

A szellőző-/lamella megfordítópozíció most lett törölve.  
Az ellenőrzőlámpa most háromszor felvillan.

**Az adó/csatorna betanítása**

**Előfeltétel:** A VarioTec-868-nak installálva kell lennie.

1. Nyomja meg a VarioTec-868 **P**- billentyűjét 5 másodpercig.  
A LED röviden felvillan.  
A VarioTec-868 most ca. 5 percig tanulómódban van.
2. Álljon a távirányítóval a VarioTec-868 elé.
3. Nyissa fel most az elülső oldalon található a fellelet és nyomja meg **röviden** az adó **P**- tanuló billentyűjét.  
A függöny most önállóan ca. 2 percig újból és újból le fel mozog.
4. A billentyűzet foglaltságának meghatározására nyomja meg közvetlenül a a felmenetel megkezdése tán (1 mp) az adó **FEL**- billentyűjét.  
A függöny röviden megáll.  
Nyomja meg közvetlenül a lemenetel megkezdés után az adó **LE**- billentyűjét.  
A függöny röviden megáll.  
Az adó, illetve ez a csatorna betanult.

**Megjegyzés:** Amennyiben több vevőkészülék egy és ugyanazon vezetékre lesz csatlakoztatva, akkor az összes egyidőben tanulásra készen áll. A függönyök most „véletlenül” röviden fel/le mozognak. Minnél tovább vár Ön a betanítással, annál nagyobb lesz az eltérés.  
Most lehet az egyes csatornákat a neki megfelelő vevőkészüléken beállítani.

A rövid fel-/lemozgást megállíthatja, ha a már egy betanított kézi adókészüléken röviden a **STOP**-gombot megnyomja.

A csatorna beállítása/változtatása most lehetséges, a vevőkészülékek egyenkénti lekapcsolása nélkül.

További információkat az adó használati utasításában találhat.

**Műszaki adatok**


Névleges feszültség	230-240 V AC / 50-60 Hz
Kapcsoló áram	5 A /250 V AC cos φ = 1
Védettségfajta	IP 20
Védettségi osztályzat (nur nach sachgerechter Montage)	II
Megengedett környezeti hőmérséklet	0 - + 55 °C között
Rádiófrekvencia	868,3 MHz
Szerelés módja	Vakolat alatt ø 58 mm, falbeépítés esetén vakolat felett a megfelelő VF-foglalt

**Tisztogatás**

A készüléket csak egy nedves kendővel tisztítsa. Tisztítószert ne használjon, mert az megtámadhatja a műanyagot.



## Javaslatok hiba keresésre

Üzemzavar	Ok	Hibaelhárítás
A motor nem működik.	Rossz csatlakozó.	Csatlakozást felülvizsgálni.
A motor rossz irányba halad.	1. Az elemek lemerültek. 2. Az elemeket rosszul helyezték be.	1. Új elemeket behelyezni. 2. Az elemeket helyesen behelyezni.
A Vario-868 a külső paransokat nem hajtja végre.	1. A VarioTec-868 kézi üzemmódban van  . 2. Vészjelzés van.	1. Állítsa a VarioTec-868-t automata üzemmódba. 2. A vészjelzést megvárni, vagy azt megszüntetni.
A motor nem megy.	1. Az elemeket lemerültek. 2. Az elemeket rosszul helyezték be.	1. Új elemeket behelyezni. 2. Az elemeket helyesen behelyezni.
A motor nem megy, adóellenőrzőlámpa.	1. Az adó a sugárhosszon kívül található. 2. Az adó nincs a vevésre betanítva.	1. A vevőhöz való távolságot lerövidíteni. 2. Az adót betanítani.

### Általános megfeleléségi nyilatkozat:

A elero GmbH ezennel kinyilatkozza, hogy a MemoTec-868 összhangban áll az alapvető követelményekkel és minden más érvényben levő előírásokkal, lásd műszaki irányelvek 1999/5/EG.

